



ഖുർആൻ ബോധനം

തങ്ങൾ താക്കീതു ചെയ്യപ്പെട്ട ലോകാവസാനവും വിചാരണയും പെട്ടെന്ന് സംഭവിപ്പിച്ചുകാണിക്കണമെന്ന് അവിശ്വാസികൾ ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നത് അതെല്ലാം അസംഭവ്യമാണെന്ന് യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർക്കു ബോധ്യപ്പെട്ടതു കൊണ്ടായിരുന്നില്ല. പ്രവാചകനെ ഉത്തരം മുട്ടിച്ച് ബഹുജനങ്ങളെ പറ്റിക്കുകയായിരുന്നു ലക്ഷ്യം.

• എ.ഐ.ആർ

സൂറ - 21

അൽഅമ്പിയാഅ്

109. ഇനിയും അതിൽനിന്നു പിന്തിരിഞ്ഞു പോയെങ്കിൽ അവരെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുക: ഞാനി സന്ദേശം നിങ്ങളെയെല്ലാം പരസ്യമായി അറിയിച്ചുകഴിഞ്ഞു. നിങ്ങൾ താക്കീതു ചെയ്യപ്പെടുന്ന വിചാരണ ആസന്നമാണോ വിദൂരമാണോ എന്നെനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.

فَإِن تَوَلَّوْا فَعَلْنَا آذَانَكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِن أَدْرَىٰ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدٌ مَّا تَوَعَّدُونَ ﴿١٠٩﴾

109

(അപ്പോൾ നീ അവരെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുക) പറയുക = فَإِن تَوَلَّوْا = ഇനിയും അവർ പിന്തിരിഞ്ഞു പോയെങ്കിൽ എന്നിക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ = وَإِن أَدْرَىٰ = തുല്യമായി, പരസ്യമായി = عَلَىٰ سَوَاءٍ = ഞാൻ നിങ്ങളെ അറിയിച്ചു (കഴിഞ്ഞു) അതോ വിദൂരമാണോ (എന്ന്) = أَمْ بَعِيدٌ = അടുത്തത് (ആസന്നം) ആണോ = أَقْرَبُ = നിങ്ങൾ താക്കീത് ചെയ്യപ്പെടുന്നത് (വിചാരണ) = مَّا تَوَعَّدُونَ =

സുവ്യക്തവും സുദ്യുഃസ്വമായ ഈ ഉൽബോധനത്തിനു ശേഷവും ജനം ഈ സന്ദേശത്തോട് പുറംതിരിഞ്ഞ് അവരുടെ സത്യനിഷേധത്തിൽ തന്നെ ശരിച്ചുനിൽക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇതു കൂടി ഉണർത്തുക: നിങ്ങളുടെ ചെറുതും വലുതുമായ പ്രമാണിമാർക്കും ആചാര്യന്മാർക്കും നേതാക്കൾക്കും സമ്പന്നന്മാർക്കും സാധാരണക്കാർക്കുമെല്ലാം ഒരു വിവേചനവുമില്ലാതെ, വരാതിരിക്കുന്ന വിപത്തിനെക്കുറിച്ച് ഞാൻ മുന്നറിയിപ്പു നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഇതെക്കുറിച്ച് നേരത്തേ വിവരം ലഭിച്ചില്ലല്ലോ എന്ന് ഒഴികഴിവ് പറയാൻ ഇനി നിങ്ങൾക്ക് കഴിയില്ല. മുന്നറിയിപ്പു തരുന്ന ഈ വിപത്ത് ആസന്നമാണോ വിദൂരമാണോ എന്നൊന്നും എനിക്കറി

ഞ്ഞുകൂടാ. അതിന്റെ കൃത്യമായ വിവരം അല്ലാഹുവിങ്കൽ മാത്രമേയുള്ളൂ. അവന്റെ കൽപന പ്രകാരം നിങ്ങൾക്കു മുന്നറിയിപ്പു തരിക മാത്രമാണ് ഞാൻ. അനുവാദത്തെയും പൊതു വിളംബരത്തെയും കുറിക്കുന്ന പദമായ **بِأَنَّ** നിന്നുള്ള ക്രിയയാണ് **بِأَنَّ**. നമസ്കാരം അറിയിക്കുന്ന വിളംബരത്തെ **بِأَنَّ** എന്നുപറയുന്നു. തുല്യമായതും സമമായതുമാണ് **سَوَاءٍ**. ആണ്, പെണ്ണ്, നേതാവ്, നീതൻ എന്നൊന്നും വ്യത്യാസമില്ലാതെ എല്ലാവർക്കും ഒരുപോലെ മുന്നറിയിപ്പു നൽകിയിരിക്കുന്നു എന്നതാണ് **عَلَىٰ سَوَاءٍ** എന്ന വാക്യത്തിന്റെ ആശയം.

ഖുർആൻ ബോധനം

110. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഉറക്കെപ്പറയുന്ന വർത്തമാനങ്ങളും മനസ്സിലൊളിപ്പിക്കുന്ന വിചാരങ്ങളുമെല്ലാം അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ട്.

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

110

പരസ്യമായത്, ഉറക്കെപ്പറയുന്നത് = الْجَهْرَ അവൻ (അല്ലാഹു) അറിയുന്നു = يَعْلَمُ അവൻ അറിയുന്നു = مِنَ الْقَوْلِ വാക്കാൽ (വർത്തമാനങ്ങൾ) നിങ്ങൾ ഒളിച്ചുവെക്കുന്നതും (മനസ്സിലൊളിപ്പിക്കുന്ന വിചാരങ്ങളുമെല്ലാം) = مَا تَكْتُمُونَ

സൂര്യയുടെ 2-3 സൂക്തങ്ങളിൽ, പ്രവാചകനെയും ഖുർആനിയെയും സംബന്ധിച്ച് അവിശ്വാസികൾ രഹസ്യമായും പരസ്യമായും പറയുന്ന വർത്തമാനങ്ങൾ പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. അതിനു 4-ാം സൂക്തത്തിൽ പറഞ്ഞ മറുപടി, പ്രഭാഷണം ഉപസംഹരിക്കുമ്പോൾ വീണ്ടും ഓർമ്മിപ്പിക്കുകയാണിവിടെ. അതായത്, ഈ ദൈവദൂതനെയും ദൈവിക സന്ദേശത്തെയും കുറിച്ച് നിങ്ങൾ പരസ്യമായി ഉന്നയിക്കുന്ന വിമർശനങ്ങളും ആക്ഷേപങ്ങളും, പുറത്തുപറയാതെ മനസ്സിലൊളിപ്പിക്കുന്ന വിചാരങ്ങളുമെല്ലാം അല്ലാഹു അറിയുന്നുണ്ട്. ആക്ഷേപ ശകാരങ്ങളുന്നയിക്കുന്നത് അജ്ഞത കൊണ്ടാണോ അതല്ല അറിഞ്ഞുകൊണ്ട്, സ്വാർഥ ലാഭങ്ങൾക്കും നിക്ഷിപ്ത താൽപര്യങ്ങൾക്കും വേണ്ടിയാണോ എന്നൊക്കെ അവന് നന്നായറിയാം. കാര്യങ്ങളെല്ലാം അവന്റെ മുമ്പിലാണ്. അവന്റെ അനാഥം താൽപ

ര്യപ്പെടുന്നതെന്തോ അതുമാത്രമേ നടക്കൂ. തങ്ങൾ താക്കീതു ചെയ്യപ്പെട്ട ലോകാവസാനവും വിചാരണയും പെട്ടെന്ന് സംഭവിപ്പിച്ചുകാണിക്കണമെന്ന് അവിശ്വാസികൾ ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നത് അതെല്ലാം അസംഭവ്യമാണെന്ന് യഥാർഥത്തിൽ അവർക്കു ബോധ്യപ്പെട്ടതുകൊണ്ടായിരുന്നില്ല. പ്രവാചകനെ ഉത്തരം മുട്ടിച്ച് ബഹുജനങ്ങളെ പറ്റിക്കുകയായിരുന്നു ലക്ഷ്യം. അതെക്കുറിച്ചു നിങ്ങളുടെ നിഗൂഢമായ ഈ മനസ്സിലിരുപ്പ് അല്ലാഹു അറിയുന്നില്ല എന്നു വിചാരിക്കേണ്ട എന്നുപറയുകയാണ്. നിങ്ങളുടെ ഒരു വെല്ലുവിളിയും പേടിക്കേണ്ട കാര്യം പ്രവാചകനല്ല. അദ്ദേഹം എല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ അനാഥത്തിനും നീതിനിഷ്ഠക്കും സമർപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്. തീരുമാനങ്ങൾ അവന്റെ ഹിതാനുസാരം വന്നുകൊള്ളാം. ■

111. എനിക്കു തിട്ടമില്ല; ശിക്ഷ വൈകുന്നത് ഒരു പക്ഷേ നിങ്ങൾക്കൊരു പരീക്ഷണമായിട്ടാവാം. ഒരവധി വരെ സുഖിക്കാൻ അനുവദിക്കുന്നതുമാവാം.

وَإِنْ أَدْرَىٰ لَعَلَّاهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَّعَ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾

111

ഒരുപക്ഷേ അത് (ശിക്ഷ വൈകുന്നത്) പരീക്ഷണമാകാം = فِتْنَةٌ ഞാൻ അറിയുന്നില്ല (എനിക്കു തിട്ടമില്ല) = وَإِنْ أَدْرَىٰ ജീവിത വിഭവങ്ങളും (സുഖിക്കാൻ അവസരമനുവദിക്കുന്നതും) ആവാം = وَمَتَّعَ നിങ്ങൾക്ക് = لَّكُمْ ഒരു കാലയളവ് (അവധി) വരെ = إِلَىٰ حِينٍ

ഇവിടെ 'അത്' എന്ന പദം കൊണ്ടു സൂചിപ്പിക്കുന്നത് പ്രവാചകനിലൂടെ അല്ലാഹു നൽകിയ വാഗ്ദാനം-അഥവാ മുന്നറിയിപ്പ് ആണ്. താൽപര്യമിതാണ്: നിങ്ങൾ

കടുത്ത ദൈവധിക്കാരികളും ധർമ്മനിഷേധികളുമായിട്ടും ദൈവത്തിന്റെ ശിക്ഷ വരാൻ വൈകുന്നതിന്റെ രഹസ്യമെന്താണെന്ന് തിട്ടമായി പറയാൻ എനിക്കാവില്ല. ദൈവത്തിനു

മാത്രമേ അതു തിട്ടമായറിയൂ. എനിക്കു തോന്നുന്നു, ഒരു പക്ഷേ കൂടുതൽ കാലാവധിയും വിഭവസമൃദ്ധിയും നൽകുന്നതിലൂടെ അവൻ നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുകയാവാം; അത് എങ്ങനെ ഉപയോഗിക്കുന്നുവെന്ന്. വേണമെങ്കിൽ കൂടുതൽ അസത്യവും അധർമ്മവും അക്രമവുമനുവർത്തിച്ച് സ്വന്തം പാപഭാഗ്യം കൂടുതൽ വികസിപ്പിച്ച് വിനാശം ഏറെയേറെ ഭീകരമാക്കാം. അല്ലെ

ങ്കിൽ ഈ അവസരം സത്യ-ധർമ്മങ്ങളിലേക്ക് തിരിച്ചുവരാനും പാരത്രിക വിജയത്തിലേക്ക് മുന്നേറാനും പ്രയോജനപ്പെടുത്താം. ആദ്യം പറഞ്ഞതിനാണുപയോഗിക്കുന്നതെങ്കിൽ ശിക്ഷക്കു വേണ്ടി തിരക്കുകൂട്ടിക്കൊള്ളുക. രണ്ടാമതു പറഞ്ഞതിനാണെങ്കിൽ എത്രയും പെട്ടെന്ന് ദൈവഭക്തിയുടെയും ധർമ്മാനുഷ്ഠാനത്തിന്റെയും മാർഗത്തിലേക്കു മടങ്ങുക. ■

112. ഒടുവിൽ പ്രവാചകൻ പ്രാർഥിച്ചു: നാഥാ, സത്യം വിധിച്ചുകൊള്ളേണമേ! സത്യനിഷേധികളേ, നിങ്ങളുടെ ജൽപനങ്ങൾക്കെതിരെയുണ്ടാകട്ടെ തോന്നാൻ ഞങ്ങൾക്ക് പരമകാര്യണികനായ വിധാതാവുണ്ട്.

﴿قَدْ لَبَّيْكَ يَا رَبِّ بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ﴾

112

എന്റെ നാഥാ = رَبِّ പറഞ്ഞു (ഒടുവിൽ പ്രവാചകൻ പ്രാർഥിച്ചു) = لَبَّيْكَ
 ഞങ്ങളുടെ വിധാതാവ് ആകുന്നു (ഞങ്ങൾക്ക് ഉണ്ട്) = وَرَبُّنَا സത്യം കൊണ്ട് = بِالْحَقِّ നീ വിധിച്ചുകൊള്ളേണമേ = أَلْحُكْمُ
 സഹായം തേടപ്പെടുന്നവനാകുന്നു (തൂണുതോന്നാൻ) = الْمُسْتَعَانُ പരമകാര്യണികനായ = الرَّحْمَنُ
 നിങ്ങൾ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നതിനെതിരെ (നിങ്ങളുടെ ജൽപനങ്ങൾക്കെതിരെ) = تَصِفُونَ عَلَىٰ مَا

അവസാന സൂക്തം പ്രവാചകനോട് ഒരു പ്രാർഥന കൽപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അവിശ്വാസികളെ സംബോധന ചെയ്യുന്ന ഈ പ്രഭാഷണത്തിൽനിന്നുള്ള വിടവാങ്ങൽ കൂടിയാണിത്. നാഥാ, ഞാൻ എനിക്കാവുമ്പോഴും എന്റെ ദൗത്യം നിർവഹിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇനി അവിശ്വാസികളും ഞാനുമായുള്ള തർക്കത്തിൽ നീ ന്യായം വിധിച്ചുകൊള്ളേണമേ! അവരെ ശിക്ഷിക്കുകയാണ് ന്യായമെങ്കിൽ അങ്ങനെ. സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്കും സദാചാരത്തിലേക്കും മടക്കുകയാണെങ്കിൽ അങ്ങനെ. എനിക്കും എന്നോടൊപ്പം സത്യവിശ്വാസം കൈക്കൊണ്ടവർക്കുമുള്ള തൂണു നീ മാത്രമാകുന്നു. സഹായവും സംരക്ഷണവും ചോദിക്കപ്പെടുന്നവനാണ് مُسْتَعَانٌ. അവൻ رَحْمَنُ-പരമകാര്യണികൻ-ആകുന്നു. അവിശ്വാസികൾ അല്ലാഹുവിനെയും അവന്റെ പ്രവാചകനെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശിഷ്യന്മാരെയും കുറിച്ചു പ്രചരിപ്പിക്കുന്ന വിമർശനങ്ങളെയും ആരോപണങ്ങളെയും അതിജയിക്കാനുള്ള സഹായമാണ് അവനോട് തേടുന്നത്. وَصْفٌ യുടെ മധ്യമപുരുഷ ബഹുവചന വർത്തമാനകാല രൂപമാണ് تَصِفُونَ. വിശേഷിപ്പിച്ചു, ചിത്രീകരിച്ചു, വർണിച്ചു, നിർണയിച്ചു എന്നൊക്കെയാണ് وَصْفٌ യുടെ അർത്ഥം. വൈദ്യരുടെ ഔഷധ കുറിപ്പിക്ക് وَصْفٌ എന്നുപറയും. വ്യാകരണത്തിലെ വിശേഷണം وَصْفٌ ആണ്. അല്ലാഹുവിനെ പങ്കാളികളുള്ളവൻ, പിതാവ്, പുത്രൻ എന്നിങ്ങനെയും, പ്രവാചകനെ ഭ്രാന്തൻ, കവി, എന്നും, ചുരുങ്ങിയത് പഴയ കഥകൾ, ഭ്രാന്ത ജൽപനങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെയും വർണിക്കുന്നതാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം. ■ (അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ സുറ: അൽഅമ്പിയ ഇന്റെ ബോധനം ഇവിടെ സമാപിക്കുന്നു).

ഉടൻ വിപണിയിൽ

القرآن الكريم

കുട്ടികളുടെ പാരമ്പര്യ സഹായി

മദ്രസ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും
അല്ലാത്തവർക്കും
ഏറെ ഉപകാരപ്രദം

അമ്മ ജൂസ്അ് + അൽ ഫാതിഹ

MP4 VIDEO

പാരായണം: മുഹമ്മദ് സിദ്ദീഖ് അൽ-ഖിൻദാവീ
മലയാള ഭാഷാന്തരം: ശൈഖ് മുഹമ്മദ് കാരകൂമ്പ്, വാണിദാസ് എളയാവൂർ
വാക്കർത്ഥം: മുഹമ്മദ് കാദേരി

Store
Mavoor Road, Kozhikode-4
E mail: store@d4media.in
Web: www.d4media.in

www.d4mediastore.com +91 81 290 333 38